Nr. **548**

STADTGEMEINDE STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL

COMUNE DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRENSORIO WIPPTAL

Beschlussniederschrift des Stadtrates

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM SEDUTA DEL **04.11.2026**

UHR – ORE 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern-zu-gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco	X		
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize-Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

4. Behebung von Beträgen aus dem Fonds für Abfertigungen 2026

OGGETTO:

4° Prelevamento di somme dal fondo per indennità di fine rapporto 2026

Buchhaltung

4. Behebung von Beträgen aus dem Fonds für Abfertigungen 2026

VORAUSGESCHICKT:

Der Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 ist mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58 vom 17.12.2025 genehmigt worden;

Der Haushaltsvollzugsplan 2026 – 2028 ist mit Stadtratsbeschluss Nr. 575 vom 17.12.2025 genehmigt worden;

Die örtlichen Körperschaften sind berechtigt, im Rahmen der Mission „Fonds und Rückstellungen“ innerhalb des Programms „Sonstige Fonds“ Rückstellungen bezüglich potentielle Verbindlichkeiten bereitzustellen. Auf diesen Fonds dürfen keine Verpflichtungen und Zahlungen vorgenommen werden.

Im Kapitel 20031.10.019900001 „Abfertigungsfond“ des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 wurde deshalb ein Betrag von Euro 70.000,00 vorgesehen;

Das Personalamt dieser Gemeinde hat mitgeteilt, dass verschiedenen Bediensteten eine Auszahlung bzw. Anzahlung der Abfertigung im Gesamtbetrag von insgesamt Euro 127,58 zusteht;

Festgestellt, dass es sich deshalb als notwendig erweist, die einzelnen Ansätze durch Behebung des Betrages aus dem Fonds für Abfertigungen im Kap. 20031.10.019900001 des laufenden Haushaltsvoranschlages anzupassen, welcher eine Ausstattung von € 1.782,47 aufweist;

nach Einsichtnahme in den Artikel 176 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck e/CG5NOpVcCi/MHjvmtXxGfxUdDT5x8W6Sq3z4o0baM=

- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck xiR7R3havMAOZA4+imYZG3BM1JUCx+g+b9l7FmySyQA=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindesatzung f a s s t

Contabilitá

4° Prelevamento di somme dal fondo per indennità di fine rapporto 2026

PREMESSO:

Il bilancio di previsione 2026 – 2028 è stato approvato con delibera di consiglio n. 58 del 17/12/2025;

Il piano esecutivo di gestione 2026 – 2028 è stato approvato con delibera di giunta n. 575 del 17/12/2025;

È data facoltà agli enti locali di stanziare nella missione “Fondi e accantonamenti”, all’interno del programma “Altri fondi”, accantonamenti riguardanti passività potenziali, sui quali non è possibile impegnare e pagare.

È stato previsto al capitolo 20031.10.019900001 “Fondo per indennità di fine rapporto” del bilancio di previsione 2026-2028 un'importo di Euro 70.000,00;

L'ufficio personale di questo Comune ha comunicato che a diversi dipendenti spetta la liquidazione rispettivamente l’acconto di fine rapporto nell'ammontare complessivo di Euro 127,58;

Constatato che pertanto si rende necessario adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di fine rapporto iscritto al cap. 20031.10.019900001 del corrente bilancio di previsione con la dotazione di € 1.782,47;

visto l'articolo 176 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l’impronta digitale e/CG5NOpVcCi/MHjvmtXxGfxUdDT5x8W6Sq3z4o0baM=

- parere contabile Positivo, con l’impronta digitale del parere xiR7R3havMAOZA4+imYZG3BM1JUCx+g+b9l7FmySyQA=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Aus den oben angeführten Gründen aus dem Fonds für Abfertigungen im Kapitel 20031.10.019900001 des Haushaltsvoranschlages 2026-2028, dessen verfügbare Ausstattung Euro 1.782,47 beträgt, die Behebung des Gesamtbetrages von Euro 127,58 anzuordnen.

2. Dieser Betrag ist zur Anhebung der Ansätze der Ausgabenkapitel bestimmt, die in beiliegender Aufstellung angeführt sind und deren Ansätze sich in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse jedes einzelnen als ungenügend erwiesen haben.

3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano
DELIBERA

1. Di disporre, per i motivi in premessa esposti, il prelevamento dal fondo per fine rapporto, iscritto al capitolo 20031.10.019900001 del bilancio di previsione 2026-2028, la cui dotazione disponibile ammonta a Euro 1.782,47 della somma complessiva di Euro 127,58.

2. Di destinare detta somma all'impinguamento dei capitoli di spesa indicati nel prospetto allegato, il cui stanziamento si è reso insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie di ognuno.

3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria comunale
Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente